



**1° TYPE DE PROJET / PROJECT :**

- Construction
- Rénovation/Renovation
- Implantation
- Lotissement/Sub-division

Demande de permis annexée/Request for permit attached :

- Oui/Yes
- Non/No

**2° DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE FAITE SUITE À :  
REASON FOR THIS REQUEST FOR A MINOR EXEMPTION IS:**

- Demande de permis/Request for permit
- Non-conformité des travaux en cours/Non conformity of work in progress
- Non-conformité de l'immeuble existant/Non conformity of existing building

**3° DESCRIPTION DU PROJET / PROJECT DESCRIPTION :**

- Joindre à cette description les documents suivants :
  - plans de construction
  - plan de localisation ou
  - certificat de localisation
  - tout autre document nécessaire ou demandé par l'inspecteur
- Enclose the following with this description :
  - construction plans
  - localization plan or
  - localization certificate
  - any other document needed or requested by the inspector

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**4° IDENTIFIEZ LA OU LES DISPOSITIONS RÉGLEMENTAIRES NE POUVANT ÊTRE RESPECTÉES PAR VOTRE PROJET :  
DESCRIBE THE ARTICLE OF THE BY-LAW THAT YOUR PROJECT DOES NOT RESPECT:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**5° PRÉCISEZ LA NATURE DE LA DÉROGATION MINEURE DEMANDÉE :  
DESCRIBE THE CHARACTER OF MINOR EXEMPTION REQUESTED:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**6° DÉCRIVEZ LES RAISONS POUR LESQUELLES LE PROJET NE PEUT ÊTRE CONFORME AUX DISPOSITIONS RÉGLEMENTAIRES EXISTANTES :  
EXPLAIN THE REASONS WHY THE PROJECT CANNOT BE IN CONFORMITY WITH THE ARTICLES OF THE EXISTING BY-LAWS:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**7° DÉCRIVEZ EN QUOI LE RÈGLEMENT ACTUELLEMENT EN VIGUEUR PEUT VOUS CAUSER UN PRÉJUDICE SÉRIEUX :  
DESCRIBE HOW THE ACTUAL BY-LAW MAY CAUSE YOU A PREJUDICE:**

---

---

---

---

---

---

---

**8° DÉCRIVEZ L'IMPACT DU PROJET SUR LES IMMEUBLES VOISINS :  
DESCRIBE THE IMPACT THAT YOUR PROJECT WILL HAVE ON NEIGHBORING PROPERTIES:**

---

---

---

---

---

---

---

**NB: LE DÉPÔT ET L'ÉTUDE DE LA PRÉSENTE DEMANDE N'ENGAGENT EN RIEN LA RESPONSABILITÉ DE LA VILLE.  
THE STUDY AND ASSESSMENT OF THIS MINOR EXEMPTION REQUEST DOES MAKE THE CITY LIABLE IN ANY WAY.**

**LES COÛTS LIÉS À L'ÉTUDE DE LA PRÉSENTE DEMANDE NE SONT EN AUCUN CAS REMBOURSABLES.  
COSTS RELATED TO THIS MINOR EXEMPTION REQUEST ARE NOT REFUNDABLE UNDER ANY CIRCUMSTANCES.**

---

**Requérant / Claimant Signature**

---

**Date**

Demande recommandée pour étude au CCU :  
Request is recommended to the CCU for study :

Oui/Yes

Non/No

---

**Inspecteur Municipal Inspector**

---

**Date**